

TIESAS SPRIEDUMS (pirm? pal?ta)

2012. gada 8. novembr? (*)

Sest? PVN direkt?va – 17. panta 5. punkta treš? da?a – Ties?bas atskait?t samaks?to priekšnodokli – Ar nodokli apliekamiem dar?jumiem un no nodok?a atbr?votiem dar?jumiem vienlaic?gi izmantotas preces un pakalpojumi – Dz?vojam?s ?kas iz?r?šana komercnol?kiem un dz?vošanai – Krit?rijs PVN atskait?m?s da?as apr??in?šanai

Lieta C-511/10

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Bundesfinanzhof* (V?cija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2010. gada 22. j?lij? un kas Ties? re?istr?ts 2010. gada 27. oktobr?, tiesved?b?

Finanzamt Hildesheim

pret

BLC Baumarkt GmbH & Co. KG.

TIESA (pirm? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js A. Ticano [A. *Tizzano*], tiesneši E. Borgs Bartets [A. *Borg Barthet*], M. Ileši?s [M. *Ileši?*], Ž. Ž. K?zels [J.-J. *Kasel*] (referents) un M. Bergere [M. *Berger*],

?ener?ladvok?ts P. Kruss Viljalons [P. *Cruz Villalón*],

sekret?rs A. Kalots Eskobars [A. *Calot Escobar*],

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- V?cijas vald?bas v?rd? – *T. Henze* un *J. Möller*, p?rst?vji,
- Grie?ijas vald?bas v?rd? – *F. Dedousi* un *G. Kotta*, k? ar? *K. Boskovits*, p?rst?vji,
- Apvienot?s Karalistes vald?bas v?rd? – *C. Murrell*, p?rst?vve,
- Eiropas Komisijas v?rd? – *C. Soulay* un *B.-R. Killmann*, p?rst?vji,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?ta secin?jumus 2012. gada 26. apr??a tiesas s?d?,
pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze (OV L 145, 1. lpp.; turpm?k tekst? – “Sest? direkt?va”), 17. panta 5. punkta trešo da?u.

2 Šis l?gums ir iesniegts saist?b? ar tiesved?bu starp *Finanzamt Hildesheim* (turpm?k tekst?)

– “*Finanzamt*” un saska?? ar V?cijas ties?b?m dibin?tu sabiedr?bu *BLC Baumarkt GmbH & Co. KG* (turpm?k tekst? – “*BLC*”) par pievienot?s v?rt?bas nodok?a (turpm?k tekst? – “*PVN*”) priekšnodok?a, kurš samaks?ts par dz?vojamo ?ku, kas izmantota gan ar PVN apliekamiem dar?jumiem, gan no PVN atbr?votiem dar?jumiem, atskait?m?s da?as apr??in?šanu.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas tiesiskais regul?jums

3 Sest?s direkt?vas preambulas divpadsmit? apsv?ruma teksts ir š?ds:

“t? k? noteikumi, kas regul? nodok?u atskait?jumus, j?saska?o tikt?l, cikt?l tie iespaido faktiski iekas?t?s summas un t? k? atskait?m? da?a vis?s dal?bvalst?s b?tu j?apr??ina vien?di”.

4 Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkt? ir paredz?ts:

“Attiec?b? uz prec?m un pakalpojumiem, ko nodok?a maks?t?js izmanto gan 2. un 3. punkta aptvertiem dar?jumiem, par kuriem [PVN] ir atskait?ms, gan dar?jumiem, par kuriem [PVN] nav atskait?ms, atskait?ma ir tikai t? [PVN] da?a, kas attiecin?ma uz pirm? veida dar?jumiem.

Šo da?u saska?? ar 19. pantu nosaka visiem dar?jumiem, ko veic nodok?a maks?t?js.

Dal?bvalstis tom?r var:

- a) at?aut nodok?a maks?t?jam noteikt š?du da?u katrai savas uz??m?jdarb?bas nozarei ar noteikumu, ka katrai nozarei ir atseviš?a uzskaitē;
- b) likt nodok?a maks?t?jam noteikt š?du da?u katrai savas uz??m?jdarb?bas nozarei un veikt atseviš?u uzskaiti katrai nozarei;
- c) at?aut vai likt nodok?a maks?t?jam veikt atskait?šanu, pamatojoties uz visu pre?u un pakalpojumu vai to da?as izmantojumu;
- d) at?aut vai likt nodok?a maks?t?jam veikt atskait?šanu saska?? ar pirmaj? apakšpunkt? noteiktajiem noteikumiem par vis?m taj? min?taj?m prec?m un pakalpojumiem;
- e) noteikt, ka gad?jum?, ja [PVN], kas nodok?a maks?tajam nav atskait?ms, ir nenoz?m?gs, to uzskata par nulli.”

5 Sest?s direkt?vas 19. panta 1. punkt? ir noteikts:

“Da?u, kas atskait?ma atbilst?gi 17. panta 5. punkta pirmajai da?ai, veido da?skaitlis:

- par kura skait?t?ju ?em kop?jo gada apgroz?juma summu bez [PVN], kura attiecin?ma uz dar?jumiem, par kuriem [PVN] ir atskait?ms atbilst?gi 17. panta 2. un 3. punktam;
 - par kura sauc?ju ?em kop?jo gada apgroz?juma summu bez [PVN], kura attiecin?ma uz dar?jumiem, kas iek?auti skait?t?j?, un uz dar?jumiem, par kuriem [PVN] nav atskait?ms.
- Dal?bvalstis var iek?aut sauc?j? ar? subs?diju summu, iz?emot t?s, kas aprakst?tas 11. panta A da?as 1. punkta a) apakšpunkt?.

Šo da?u nosaka ik gadu, fiks? procentos un noapa?o l?dz ciparam, kas nep?rsniedz n?kamo vien?bu.”

V?cijas ties?bas

6 Likuma par apgroz?juma nodokli (*Umsatzsteuergesetz* 1999, *BGBI.* 1999 I, 1270. lpp.) redakcij? ar groz?jumiem, kas veikti ar 2003. gada Nodok?u reformas likumu (*Steuer?nderungsgesetz* 2003, *BGBI.* 2003 I, 2645. lpp.; turpm?k tekst? – “*UStG*”), 15. panta 4. punkt? ir paredz?ts:

“Ja uz??m?js savai uz??m?jdarb?bai izmanto preces, kas pieg?d?tas, import?tas vai ieg?d?tas Kopien?, vai tam sniegto pakalpojumu tikai da??ji, lai veiktu dar?jumus, attiec?b? uz kuriem nepast?v atskait?šanas ties?bas, nav iesp?jama t?s priekšnodok?a da?as atskait?šana, kura saimniecisk? zi?? attiecas uz min?tajiem dar?jumiem. Uz??m?js neatskait?mo summu var apr??in?t, veicot objekt?vu nov?rt?jumu. Priekšnodok?a neatskait?m?s summas apr??in?šana atbilstoši apgroz?juma, kurš izsl?dz priekšnodok?a atskait?šanu, attiec?bai pret apgroz?jumu, par kuru priekšnodokli var atskait?t, ir pie?aujama tikai tad, ja nav iesp?jas ekonomiski pamatoti iek?aut to kaut kur citur.”

Pamattiesved?ba un prejudici?lais jaut?jums

7 *BLC* 2003. un 2004. gada laik? uzc?la ?ku, kur? ir gan dz?vojam? plat?ba, gan komercplat?ba. P?c š?s ?kas pabeigšanas *BLC* to iz?r?ja – ?re da??ji bija atbr?vota no PVN un da??ji apliekama ar šo nodokli. Sav? PVN deklar?cij? par 2004. gadu *BLC* veica da??ju priekšnodok?a atskait?jumu par šo dz?vojamo ?ku. Šim nol?kam *BLC* apr??in?ja atskait?m? PVN apm?ru, piem?rojot [atskait?mo] da?u, kas tika noteikta, ?emot v?r? attiec?bu starp apgroz?jumu saist?b? ar komercplat?bas ?ri un apgroz?jumu no cit?m ?res darb?b?m (turpm?k tekst? – “uz apgroz?jumu balst?ta metode”).

8 Veicot nodok?u p?rbaudi, *Finanzamt* [Finanšu p?rvalde] uzskat?ja, ka atbilstoši *UStG* 15. panta 4. punktam priekšnodokl? atskait?m? PVN summa ir j?nosaka, ?emot v?r? attiec?bu starp komercnol?kiem un dz?vošanai atv?l?to plat?bu. Šaj? gad?jum? sadal?juma, kurš tika veikts atbilstoši šai p?d?jai min?tajai metodei, rezult?t? bija j?p?rskata atskait?m?s PVN summas samazin?jums. T?d?j?di *Finanzamt* nos?t?ja *BLC* pazi?ojumu par maks?jam? nodok?a apm?ru.

9 *BLC* apstr?d?ja šo pazi?ojumu par maks?jam? nodok?a apm?ru *Finanzgericht* [Finanšu ties?]. Š? tiesa apmierin?ja min?to pras?bu, pamatojoties uz to, ka *UStG* 15. panta 4. punkta trešais teikums esot pretrun? Savien?bas ties?b?m. Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta treš?s da?as c) apakšpunkt? ne?aujot dal?bvalstij k? prim?ro sadales krit?riju noteikt citu metodi, k? vien uz apgroz?jumu balst?tu metodi.

10 *Finanzamt* iesniedza *Revision* pras?bu *Bundesfinanzhof* [Feder?l? Finanšu tiesa] par *Finanzgericht* l?mumu. *Bundesfinanzhof* uzskata, ka ir j?apl?ko jaut?jums par to, vai k?da no Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta trešaj? da?? paredz?taj?m iesp?j?m, konkr?t?k, iesp?ja, kas paredz?ta š?s direkt?vas 17. panta 5. punkta treš?s da?as c) apakšpunkt?, ?auj dal?bvalst?m ierobežot sadali, kas pan?kta, piem?rojot uz apgroz?jumu balst?tu metodi, t?d?j?di, ka š? metode var tikt izmantota tikai tad, ja nav iesp?jama nek?da cita veida ekonomisk? piesaiste.

11 Š?dos apst?k?os *Bundesfinanzhof* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

"Vai [...] Sest?s direkt?vas [...] 17. panta 5. punkta treš? da?a ir interpret?jama t?d?j?di, ka š? ties?bu norma ?auj dal?bvalst?m, lai sadal?tu PVN priekšnodokli par daž?diem m?r?iem izmantojamas ?kas celniec?bu, dot priekšroku sadales formulai, kas atš?iras no sadales, [kura izriet no metodes, kas balst?ta uz apgroz?jumu]?"

Par prejudici?lo jaut?jumu

12 Uzdodot savu jaut?jumu, iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta treš? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka t? ?auj dal?bvalst?m, nosakot sadales krit?riju atskait?m?s da?as no PVN priekšnodok?a par daž?diem m?r?iem izmantojamas ?kas celniec?bu apr??in?šanai, dot priekšroku citam sadales krit?rijam, nevis tam, kurš ir balst?ts uz apgroz?jumu un ir nor?d?ts š?s direkt?vas 19. panta 1. punkt?.

13 Lai atbild?tu uz šo jaut?jumu, j?atg?dina, ka ar Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punktu ir noteikts rež?ms, kas ir piem?rojams ties?b?m uz PVN atskait?šanu, ja t?s attiecas uz prec?m un pakalpojumiem, ko nodok?a maks?t?js izmanto "gan 2. un 3. punkt? nor?d?tajiem dar?jumiem, par kuriem nodoklis ir atskait?ms, gan dar?jumiem, par kuriem nodoklis nav atskait?ms". T?d? gad?jam? atbilstoši Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta pirmajai da?ai atskait?šana ir at?auta tikai par PVN da?u, kas ir sam?r?ga ar pirmo ar nodokli apliekamo dar?jumu summu (2008. gada 18. decembra spriedums liet? C-488/07 *Royal Bank of Scotland*, Kr?jums, I-10409. lpp., 17. punkts).

14 Atbilstoši Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta otrajai da?ai ties?bas uz nodok?a atskait?šanu tiek noteiktas atbilstoši da?ai, kuru apr??ina saska?? ar š?s direkt?vas 19. pantu (iepriekš min?tais spriedums liet? *Royal Bank of Scotland*, 18. punkts).

15 Tom?r, k? tas izriet no iepriekš min?t? sprieduma liet? *Royal Bank of Scotland* 19. punkta, Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta trešaj? da??, kas s?kas ar v?rdiem "[dal?bvalstis] tom?r", ir noteikta atk?pe no š? min?t? 17. panta 5. punkta pirmaj? un otraj? da?? paredz?t? noteikuma, ar kuru dal?bvalst?m ?auts paredz?t? k?du no cit?m metod?m ties?bu uz nodok?a atskait?šanu noteikšanai, kas uzskait?tas š?s ties?bu normas trešaj? da??, proti – atseviš?as da?as noteikšanu katrai uz??muma darb?bas nozarei vai nodok?a atskait?šanu atkar?b? no visu vai da?as no pre?u un pakalpojumu piesaistes k?dai prec?zai darb?bai, vai noteiktos gad?jumos pat paredzot izsl?gšanu no ties?b?m uz nodok?a atskait?šanu.

16 Cikt?i Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta treš? da?a t?d?j?di ir j?uzskata par noteikumu, ar kuru ir paredz?tas atk?pes no min?t? 17. panta 5. punkta pirm?s un otr?s da?as, dal?bvalst?m, ?stenojot t?m ar šo ties?bu normu pieš?irt?s pilnvaras, ir j?iev?ro Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta pirm?s da?as lietder?g? iedarb?ba, k? ar? principi, uz kuriem ir balst?ta kop?j? PVN sist?ma, proti, nodok?u neutralit?tes un sam?r?guma principi.

17 T?d?j?di, ja dal?bvalstij tiku at?auts pie?emt t?dus ties?bu aktus, k?dus apraksta iesniedz?jtiesa, ar kuriem b?tu noteikta visp?r?ja atk?pe no Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta pirmaj? un otraj? da??, k? ar? 19. panta 1. punkt? ieviestajiem noteikumiem, tas b?tu pretrun? šai direkt?vai. Ar š?diem ties?bu aktiem tiku apdraud?ts Sest?s direkt?vas m?r?is, kurš ir nor?d?ts t?s preambulas divpadsmitaj? apsv?rum?, saska?? ar kuru atskait?m? da?a vis?s dal?bvalst?s ir j?apr??ina vien?di.

18 Š?da interpret?cija turkl?t atbilst Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta treš?s da?as m?r?im, kuras noteikumus var piem?rot noteiktos gad?jumos, jo to m?r?is tostarp, ?emot v?r? katras nodok?a maks?t?ja darb?bas ?pašo raksturu, ir ?aut dal?bvalst?m ieg?t daudz prec?z?kus atskait?m?s da?as apr??in?šanas rezult?tus (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Royal Bank of Scotland*

, 24. punkts).

19 No t? izriet, ka Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkts ?auj dal?bvalstij, iev?rojot principus, kas ir kop?j?s PVN sist?mas pamat?, saist?b? ar attiec?go dar?jumu, k?da ir daž?diem m?r?iem izmantojamās ?kas celtnieci?ba, dot priekšroku k?dai no š?s ties?bu normas trešaj? da?? paredz?tajai atskait?m?s da?as apr??in?šanas metodei.

20 Attiec?b? uz atskait?m?s da?as apr??in?šanas noteikumiem, kas ir j?piem?ro š?da veida situ?cij?, ir j?preciz?, ka atš?ir?b? no noteikumiem, kuri ir j?izmanto gad?jum?, ja tiek piem?rots Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta treš?s da?as d) apakšpunkts, kur? ir tieša atsauce uz š?s direkt?vas 17. panta 5. punkta pirmaj? da?? paredz?to apr??in?šanas noteikumu, š?s direkt?vas 19. panta 1. punkt? paredz?tie noteikumi nav piem?rojami, cikt?l konkr?tais gad?jums ir pak?auts k?dam no citiem speci?lajiem rež?miem, kas paredz?ti min?t?s direkt?vas 17. panta 5. punkta trešaj? da?? (šaj? zi?? skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Royal Bank of Scotland*, 21. punkts).

21 No Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta un 19. panta 1. punkta formul?juma izriet, ka š? p?d?j? ties?bu norma attiecas tikai uz atskait?mo da?u, kas paredz?ta š?s direkt?vas 17. panta 5. punkta pirmaj? da??, un l?dz ar to nosaka detaliz?tus apr??ina noteikumus tikai attiec?b? uz da?u, kas min?ta pirmaj? no š?m ab?m ties?bu norm?m (iepriekš min?tais spriedums liet? *Royal Bank of Scotland*, 22. punkts), k? ar?, to paplašinot, atskait?jumam, kurš ir j?veic, piem?rojot min?t?s direkt?vas 17. panta 5. punkta treš?s da?as d) apakšpunktu.

22 Gad?jum?, ja Sestaj? direkt?v? nav dotas nor?des, dal?bvalst?m, iev?rojot Savien?bas ties?bas, k? ar? principus, kas ir kop?j?s PVN sist?mas pamat?, ir j?nosaka metodes un noteikumi, kas regul? PVN priekšnodok?a atskait?m?s da?as apr??in?šanu. ?stenojot š?s pilnvaras, min?taj?m valst?m ir j??em v?r? š?s direkt?vas m?r?is un strukt?ra (šaj? zi?? skat. 2008. gada 13. marta spriedumu liet? C-437/06 *Securenta*, Kr?jums, I-1597. lpp., 34. un 35. punkts).

23 Šaj? gad?jum? ir j?konstat?, ka, ?emot v?r?, pirmk?rt, Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta treš?s da?as m?r?i, kurš, k? tas tika atg?din?ts š? sprieduma 18. punkt?, ir ?aut dal?bvalst?m ieg?t prec?z?kus atskait?m?s da?as apr??in?šanas rezult?tus, otrk?rt, š?s direkt?vas 17. panta 5. punkta sist?mu un, trešk?rt, nodok?u neutralit?tes principu, uz kuru balst?s kop?j? PVN sist?ma un attiec?b? uz kuru var tikt uzskat?ts, ka tas tiek ?stenots ar 17. panta 5. punkta trešo da?u, dal?bvalst?m, izpildot šaj? p?d?j? ties?bu norm? atz?t?s prerogat?vas, ir j?nodrošina, lai PVN priekšnodok?a atskait?m?s da?as apr??in?šana b?tu p?c iesp?jas prec?z?ka (p?c analo?ijas attiec?b? uz atskait?m?s da?as noteikšanu starp saimnieciskaj?m darb?b?m un darb?b?m, kam nav saimnieciska rakstura, skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Securenta*, 37. punkts).

24 T?d?j?di Sest? direkt?va pie?auj, ka, izpildot min?t?s pilnvaras, dal?bvalstis attiec?gajai darb?bai piem?ro metodi vai sadales krit?riju, kas atš?iras no metodes, kas balst?ta uz apgroz?jumu, tostarp t?du metodi, kas ir pamatota ar pamatlīet? apl?koto plat?bu, ar nosac?jumu, ka izmantot? metode garant? prec?z?ku PVN priekšnodok?a atskait?m?s da?as noteikšanu, nek? t?, kas izriet?tu, piem?rojot metodi, kura balst?ta uz apgroz?jumu.

25 Pamatlīet? iesniedz?tiesai ir j?p?rbauda šo nosac?jumu iev?rošana.

26 T?d?j?di uz uzdotu jaut?jumu ir j?atbild, ka Sest?s direkt?vas 17. panta 5. punkta treš? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka t? ?auj dal?bvalst?m dot priekšroku t?dam PVN priekšnodok?a atskait?m?s da?as apr??in?šanas sadales krit?rijam saist?b? ar attiec?go dar?jumu, kurš ir daž?diem m?r?iem izmantojamās ?kas celtnieci?ba, kas atš?iras no sadales krit?rija, kura pamat? ir apgroz?jums un kurš ir nor?d?ts š?s direkt?vas 19. panta 1. punkt?, ar nosac?jumu, ka

izmantot? metode garant? prec?z?ku min?t?s atskait?m?s da?as noteikšanu.

Par ties?šan?s izdevumiem

27 Attiec?b? uz pamatlietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (pirm? pal?ta) nospriež:

Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze, 17. panta 5. punkta treš? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka t? ?auj dal?bvalst?m dot priekšroku t?dam sadales krit?rijam pievienot?s v?rt?bas nodok?a priekšnodok?a atskait?m?s da?as apr??in?šanas sadales krit?rijam saist?b? ar attiec?go dar?jumu, kurš ir daž?diem m?r?iem izmantojas ?kas celtniec?ba, kas atš?iras no sadales krit?rija, kura pamat? ir apgroz?jums un kurš ir nor?d?ts š?s direkt?vas 19. panta 1. punkt?, ar nosac?jumu, ka izmantot? metode garant? prec?z?ku min?t?s atskait?m?s da?as noteikšanu.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – v?cu.